

Moufles jacquard
Fairisle mittens — Jacquardwanten

BERGERE
DE FRANCE

Une laine de qualité fabriquée en France

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.

Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE
DEPUIS 1946

Moufles jacquard



Taille unique

MÉRINOS 4

Médoc 20085
Nude 20050

PELOTES

1
1

AIGUILLES
n° 4

• Points employés

CÔTES FANTASIES, aig. n° 4. Sur un nombre de m. divisible par 3 + 2 m.

1er rg (endroit du travail) : * 2 m. envers Nude, 1 m. endroit Médoc *, répéter de * à *, terminer par 1 m. envers Nude, 1 m. envers Médoc.

2ème rg : * 2 m. endroit Nude, 1 m. envers Médoc *, répéter de * à *, terminer par 1 m. endroit Nude, 1 m. endroit Médoc. Répéter ces 2 rgs.

JACQUARD, aig. n° 4. Suivre les grilles.

JERSEY ENDROIT, aig. n° 4.

• Réalisation

MOUFLE DROITE :

Monter **56** m. Médoc. Tricoter **9** rgs côtes fantaisie, puis **1** rg envers Nude en augmentant 1 m. de chaque côté (= **58** m.).

Continuer jacquard en suivant la **grille n° 1**.

Ouverture pour le pouce :

Au **10ème** rg de la grille, tricoter **23** m., rabattre les **3** m. suivantes, puis terminer le rg, puis continuer chaque côté séparément.

Au **21ème** rg de la grille, monter **3** nouvelles m. à la place des m. rabattues, puis continuer sur les **58** m. obtenues.

Après le dernier rg de la grille, continuer jersey endroit Médoc en tricotant :

4 m. endroit, 1 surjet double,

15 m. endroit, 3 m. ensemble endroit,

7 m. endroit, 1 surjet double,

15 m. endroit, 3 m. ensemble endroit,

5 m. endroit.

Tricoter **1** rg sur les **50** m. restantes.

Au rg suivant, tricoter :

4 m. endroit, 1 surjet double,

11 m. endroit, 3 m. ensemble endroit,

7 m. endroit, 1 surjet double,

11 m. endroit, 3 m. ensemble endroit,

5 m. endroit.

Tricoter **1** rg sur les **42** m. restantes.

Au rg suivant, tricoter :

4 m. endroit, 1 surjet double,

7 m. endroit, 3 m. ensemble endroit,

7 m. endroit, 1 surjet double,

7 m. endroit, 3 m. ensemble endroit,

5 m. endroit.

Tricoter **1** rg sur les **34** m. restantes.

Au rg suivant, tricoter :

4 m. endroit, 1 surjet double,

3 m. endroit, 3 m. ensemble endroit,

7 m. endroit, 1 surjet double,

3 m. endroit, 3 m. ensemble endroit,

5 m. endroit.

Tricoter **1** rg sur les **26** m. restantes, puis les rabattre.

Pouce :

En tricotant jersey endroit Médoc, relever **7** m. le long des m. rabattues de l'ouverture du pouce (= chiffres 1 à 7 sur le schéma) et **1** m. le long de la partie verticale de l'ouverture (= chiffre 8 sur le schéma), **tourner** le travail.

Tricoter les **8** m., relever **1** m. le long de l'autre partie verticale de l'ouverture (= chiffre 9 sur le schéma), tourner.

Tricoter les **9** m., relever **1** m. (= chiffre 10 sur le schéma), tourner.

Tricoter les **10** m., relever **1** m. (= chiffre 11 sur le schéma), tourner.

Et ainsi de suite, jusqu'à obtenir **20** m.

Tricoter **6** rgs sur ces m.

Puis, diminuer de chaque côté à 1 m. du bord 4 x 1 m. tous les 2 rgs.

Pour diminuer 1 m. à 1 m. du bord :

Tricoter 1 m. endroit, 2 m. ensemble endroit, continuer le rg et lorsqu'il reste 3 m. sur l'aig. gauche, tricoter 1 surjet simple, 1 m. endroit.

Après la dernière diminution, tricoter **1** rg sur les **12** m. restantes.

Au rg suivant, tricoter les m. ensemble endroit 2 par 2 jusqu'à la fin du rg. Glisser un fil dans les **6** m. restantes, serrer et arrêter.

Faire la couture du pouce et du côté de la moufle.

MOUFLE GAUCHE :

Monter **56** m. Médoc. Tricoter **9** rgs côtes fantaisie, puis **1** rg envers Nude en augmentant 1 m. de chaque côté (= **58** m.).

Continuer jacquard en suivant la **grille n° 2**.

Ouverture pour le pouce :

Au **10ème** rg de la grille, tricoter **32** m., rabattre les **3** m. suivantes, puis terminer le rg, puis continuer chaque côté séparément.

Au **21ème** rg de la grille, monter **3** nouvelles m. à la place des m. rabattues, puis continuer sur les **58** m. obtenues.

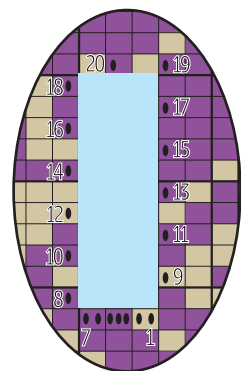
Après le dernier rg de la grille, continuer jersey endroit Médoc en diminuant comme à la moufle droite.

Pouce :

Comme la moufle droite.

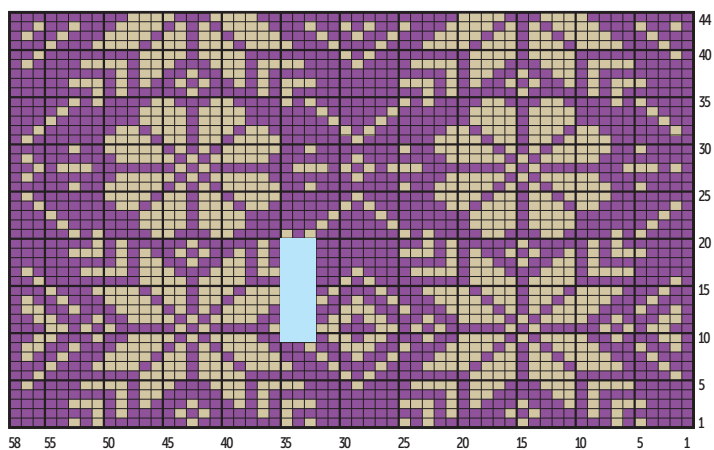
Faire la couture du pouce et du côté de la moufle.

SCHÉMA



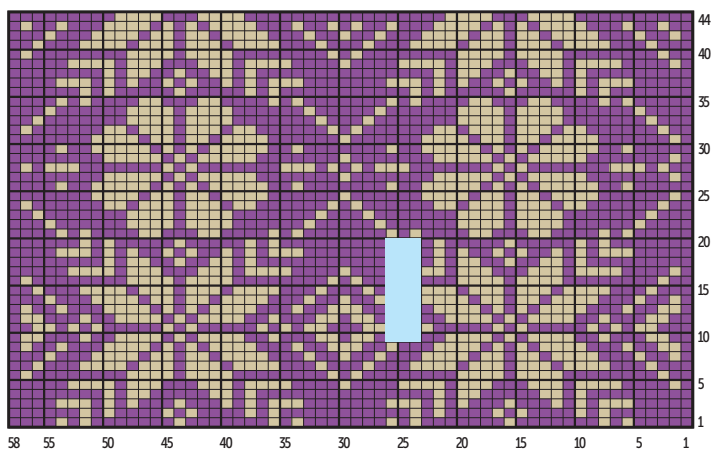
• = 1 m. relevée

GRILLE N° 1



- = 1 m. jersey endroit Médoc
- = 1 m. jersey endroit Nude
- = m. supprimée

GRILLE N° 2



- = 1 m. jersey endroit Médoc
- = 1 m. jersey endroit Nude
- = m. supprimée

Fairisle mittens



One size	
BALLS	
Médoc	1
Nude	1

MÉRINOS 4

Médoc 20085
Nude 20050

NEEDLES
4 mm

• Stitches used

PATTERN RIB, using 4 mm needles. Over a no. of sts divisible by 3 + 2.

Row 1 (RS) : * p2 Nude, k1 Médoc *, rep from * to *, ending with p1 Nude, p1 Médoc.

Row 2 : * k2 Nude, p1 Médoc *, rep from * to *, ending with k1 Nude, k1 Médoc.

Rep these 2 rows.

FAIRISLE, using 4 mm needles. Foll the charts.

STOCKING STITCH (ST ST), using 4 mm needles.

• To make

RIGHT MITTEN :

Using Médoc, CO 56 sts. Work 9 rows Pattern Rib, then purl 1 row using Nude, increasing 1 st at each end of the row (= 58 sts).

Cont in Fairisle, foll **chart n° 1**.

Opening for the thumb :

On the **10th** row of the chart, work 23 sts, cast off the next 3 sts, then work to end of the row. Cont to work each side separately.

On the **21st** row of the chart, CO 3 new sts in place of the cast-off sts & cont on the 58 sts obtained.

After the final row of the chart has been worked cont in St St using Médoc as foll :

k4, sl1, k2tog pssso,
k15, k3tog,
k7, sl1, k2tog pssso,
k15, k3tog,
k5.

Work 1 row on the rem 50 sts.

Next row, work :

k4, sl1, k2tog pssso,
k11, k3tog,
k7, sl1, k2tog pssso,
k11, k3tog,
k5.

Work 1 row on the rem 42 sts.

Next row, work :

k4, sl1, k2tog pssso,
k7, k3tog,
k7, sl1, k2tog pssso,
k7, k3tog,
k5.

Work 1 row on the rem 34 sts.

Next row, work :

k4, sl1, k2tog pssso,
k3, k3tog,
k7, sl1, k2tog pssso,
k3, k3tog,
k5.

Work 1 row on the rem 26 sts., then cast off.

Thumb :

Using Médoc & working in St St, pick up & knit 7 sts along the cast-off edge of the thumb opening (= numbers 1 to 7 on the diagram) & 1 st on the vertical edge of the opening (= number 8 on the diagram), **turn** the work.

Work across the 8 sts, pick up & knit 1 st on the vertical edge of the opening (= number 9 on the diagram), turn.

Work across the 9 sts, pick up & k 1 st (= number 10 on the diagram), turn.

Work across the 10 sts, pick up & k 1 st (= number 11 on the diagram), turn.

Continue in this way until you have obtained 20 sts.

Work 6 rows on these sts.

Next row (RS - dec) : k1, k2tog, knit until 3 sts rem on LH needle, sl1, k1, pssso, k1.

Rep the dec row on every alt row 3 more times.

After the final dec work 1 row on the rem 12 sts.

Next row, *k2tog, rep from * to end. Cut the yarn, slip through the 6 rem sts, pull tight & fasten off.

Sew the thumb seam & the side edge of the mitten.

LEFT MITTEN :

Using Médoc, CO 56 sts. Work 9 rows Pattern Rib, then purl 1 row using Nude, increasing 1 st at each end of the row (= 58 sts).

Cont in Fairisle, foll **chart n° 2**.

Opening for the thumb :

On the **10th** row of the chart, work 32 sts, cast off the next 3 sts, then work to end of the row. Cont to work each side separately.

On the **21st** row of the chart, CO 3 new sts in place of the cast-off sts & cont on the 58 sts obtained.

After the final row of the chart has been worked cont in St St using Médoc & dec in the same way as for Right mitten.

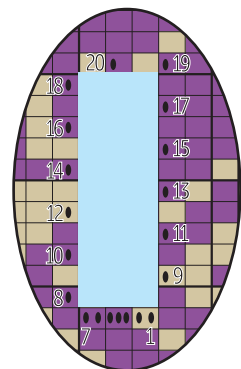
Thumb :

Work in the same way as for the Right mitten.

Sew the seam of the thumb & the side of the mitten.

Secure & weave in all ends.

DIAGRAM



• = 1 raised

CHART NO 1

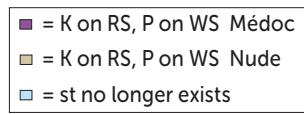
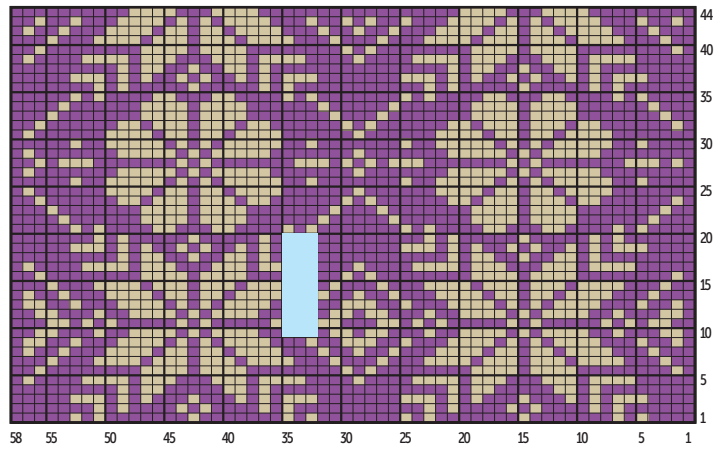
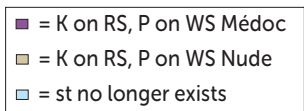
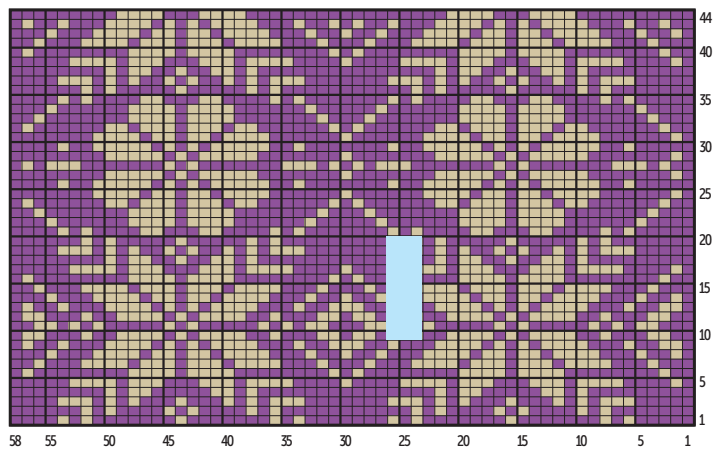


CHART NO 2



Jacquardwanten



MÉRINOS 4

Médoc 20085
Nude 20050

Éen maat

BOLLEN

1
1

BREINAALDEN
nr. 4

• Gebruikte steken

FANTASIEBOORDSTEEK, nld. nr. 4. Over een aantal st. deelbaar door 3 + 2 m.

1e nld. (goede kant van het werk) : * 2 st. averecht Nude, 1 st. recht Médoc *, herhalen van * tot *, eindigen met 1 st. averecht Nude, 1 st. averecht Médoc.

2e nld. : * 2 st. recht Nude, 1 st. averecht Médoc *, herhalen van * tot *, eindigen met 1 st. recht Nude, 1 st. recht Médoc. Deze 2 nld. herhalen.

JACQUARD, nld. nr. 4. De teltekeningen volgen.

RECHTE TRICOTSTEEK, nld. nr. 4.

• Uitvoering

RECHTERWANT :

Met Médoc **56** st. opzetten, **9** nld. fantasieboordsteek breien, dan **1** nld. averecht met Nude en hierbij aan beide kanten 1 st. meerderen (= **58** st.).

Verder breien in jacquard volgens de **teltekening nr. 1**.

Duimopening :

In de **10e** nld. van de teltekening **23** st. breien, de volgende **3** st. afkanten, dan de nld. uitbreien en elke kant apart verder breien.

In de **21e** nld. van de teltekening **3** nieuwe st. opzetten op de plaats van de afgekante st., dan verder breien over de verkregen **58** st.

Na de laatste nld. van de teltekening met Médoc als volgt verder breien in rechte tricotsteek :

4 st. recht, 1 dubbele overhaling,
15 st. recht, 3 st. samen recht,
7 st. recht, 1 dubbele overhaling,
15 st. recht, 3 st. samen recht,
5 st. recht.

1 nld. breien over de overige **50** st.

In de volgende nld. breien :

4 st. recht, 1 dubbele overhaling,
11 st. recht, 3 st. samen recht,

7 st. recht, 1 dubbele overhaling,
11 st. recht, 3 st. samen recht,
5 st. recht.

1 nld. breien over de overige **42** st.

In de volgende nld. breien :

4 st. recht, 1 dubbele overhaling,
7 st. recht, 3 st. samen recht,
7 st. recht, 1 dubbele overhaling,
7 st. recht, 3 st. samen recht,
5 st. recht.

1 nld. breien over de overige **34** st.

In de volgende nld. breien :

4 st. recht, 1 dubbele overhaling,
3 st. recht, 3 st. samen recht,
7 st. recht, 1 dubbele overhaling,
3 st. recht, 3 st. samen recht,
5 st. recht.

1 nld. breien over de overige **26** st., dan de st. afkanten.

Duim :

Al breiend in rechte tricotsteek met Médoc **7** st. opnemen langs de afgekante st. voor de duimopening (= cijfers 1 tot 7 op het schema) en **1** st. langs het verticale deel van de opening (= cijfer 8 op het schema), het werk **keren**.

De **8** st. breien, **1** st. opnemen langs het andere verticale deel van de opening (= cijfer 9 op het schema), keren.

De **9** st. breien, **1** st. opnemen (= cijfer 10 op het schema), keren.

De **10** st. breien, **1** st. opnemen (= cijfer 11 op het schema), keren.

En zo verder tot je **20** st. krijgt.

6 nld. breien over deze st.

Dan aan beide kanten op 1 st. uit de kant elke 2e nld. 4 x 1 st. minderen.

Voor het minderen van 1 st. op 1 st. uit de kant : 1 st. recht, 2 st. samen recht breien, de nld. verder breien en als er nog 3 st. op de linkernld. over zijn, dan 1 overhaling en 1 st. recht breien.

Na de laatste mindering **1** nld. breien over de overige **12** st.

In de volgende nld. de st. 2 bij 2 samen recht breien tot het eind van de nld. Een draad door de overige **6** st. rijgen, aantrekken en afhechten.

Het naadje van de duim en de zijnaad

van het wantje sluiten.

LINKERWANT :

Met Médoc **56** st. opzetten, **9** nld. fantasieboordsteek breien, dan **1** nld. averecht met Nude en hierbij aan beide kanten 1 st. meerderen (= **58** st.).

Verder breien in jacquard volgens de **teltekening nr. 2**.

Duimopening :

In de **10e** nld. van de teltekening **32** st. breien, de volgende **3** st. afkanten, dan de nld. uitbreien en elke kant apart verder breien.

In de **21e** nld. van de teltekening **3** nieuwe st. opzetten op de plaats van de afgekante st., dan verder breien over de verkregen **58** st..

Na de laatste nld. van de teltekening met Médoc verder breien in rechte tricotsteek en minderen als voor de rechterwant.

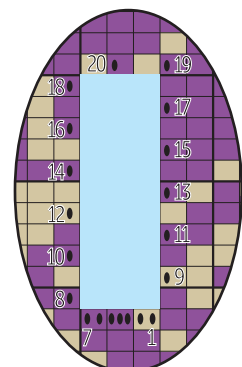
Duim :

Als voor de rechterwant.

Faire la couture du pouce et du côté de la moufle.

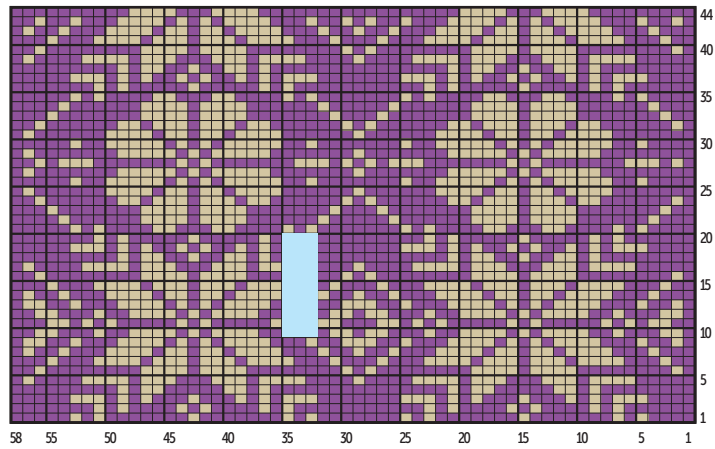
Het naadje van de duim en de zijnaad van het wantje sluiten.

SCHEMA



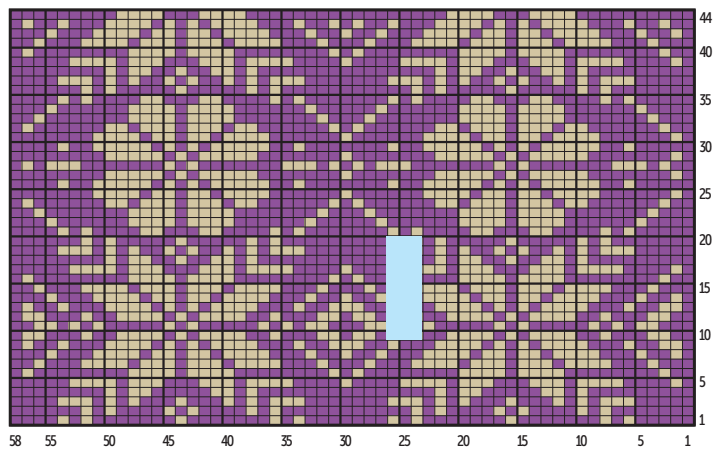
• = 1 opgenomen st.

TELTEKENING NR. 1



- = 1 st. rechte tricotsteek Médoc
- = 1 st. rechte tricotsteek Nude
- = weggewerkte st.

TELTEKENING NR. 2



- = 1 st. rechte tricotsteek Médoc
- = 1 st. rechte tricotsteek Nude
- = weggewerkte st.